

# گرینگترین ریگاکانی په روهرده و فیرکردنی گورانی و موزیکی کوردي له قوتابخانه سهرهتاییه کان

(تیوری سولتان کودایی و شینیتشی سوزوکی) ودک نموونه

م. چیایی که‌مال سه‌عدى chiey.saddi@su.edu.krd

بهشی موسیقا - کولیژی هونه‌ره جوانه‌کان - زانکوی سه‌لاحه‌ددین - هه‌ولیر

پ. د. دلاور موسته فا مجهمه دل lawer.muhammad@su.edu.krd

بهشی موسیقا - کولیژی هونه‌ره جوانه‌کان - زانکوی سه‌لاحه‌ددین - هه‌ولیر

پ. د. ناصر هاشم بدن nasserbadan60@gmail.com

بهشی موسیقا - کولیژی هونه‌ره جوانه‌کان - زانکوی به‌صرپا - عیراق

- توییژینه‌وهیه‌کی و هرگیراوه (مستل) له تیزی دکتورا به‌ناونیشانی (گورانی و موزیک و به‌کارهینانیان له پرقسه‌ی په روهرده و فیرکردن له قوتابخانه سهرهتاییه کانی شاری هه‌ولیر) له زانکوی سه‌لاحه‌ددین، کولیژی هونه‌ره جوانه‌کان، بهشی موزیک. ۲۰۲۲-۲۰۲۱

## پوخته

لهم توییژینه‌وهدا جهخت له دۆزینه‌وه و چاره‌سه‌رکردنی له‌په‌ره‌کانی به‌ردەم گه‌شەسەندنی بواری گورانی و موزیکی کوردی کراوه‌ته‌وه‌له‌نیتو پرقسه‌ی په روهرده و فیرکردن، به‌مەبەستی سوود و هرگرتئی زیاتر لەم زانسته، ریگا و تیور و بیر و بۆچوونه فەلسەفییه‌کانی هەریەک له قوتابخانه‌کانی سولتان کودای و شینیتشی سوزوکی خراونه‌ته به‌رباس و لیکولینه‌وهی ورد، چونکه هه‌روهک پوون و ئاشکرايە هونه‌ر به‌گشتى و گورانی و موزیک بەتاييەتتى زانستيکن كاريگه‌رى راسته‌وخۇ و ناراسته‌وخۇيان دەبىت لەسەر ناخ و دەروون و هەست و سۆز و هزرى تاك به‌گشتى و منال بەتاييەتى.

ههروهها دهست خراوهته سهه دیاریکردن و خستنه پهروی باشترين پیگا کانه پهروهرد بیه کان له کاتی ئهنجامدان و جیبه جیکردنی بابهته موزیکیه کان له پهروهرد و فیرکردن، دواتر چاره سه رکردنی کیشه و که موکوریه کان له پیگه خستنه پهروی بیردؤز و بوجوونه کانی سولتان کودای و سوزوکی که خاوهنی قوتا بخانه نویی بواری موزیکن، له پیگه پیشکه شکردنی چهندین پیشنياز و راسپارده بو سهه رخستنی بواره که.

ههموو ئهمانه ش له پیگه چهند ته و هریکی گرینگکه وه خراونه ته پهرو له توییزینه وه که بهمه بستی گهشە سهندنی موزیکی کوردى و ناساندنی له لایهن نهوهی نوی له پیگای ئم ته و هرانه: (گرینگترین ویستگه کانی ژیانی سولتان کودای و شینیتیشی سوزوکی وه ک سهه ره تایه ک بو ناساندنی خاوهن قوتا بخانه نویکانی بواری موزیکی، بوجوونه کانی هه ریه ک له کودای و سوزوکی له باره هی هونه ر و گورانی و موزیک، بو گرینگی موزیکی میلی و فولکلوری و چۆنیه تی و به کارهینانیان له گشت پرۆسە کانی سیاسى و ئاینی و کۆمەلا يه تی و پهروهرد بیی، باشترين پیگه پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک له قوتا بخانه کانی کودای و سوزوکی له بواری وانه گوتتە وهی گورانی و موزیک، گشتاندنیان له سهه بهره هم کورد بییه پهسەنە کان. فەلسە فەی کودای و سوزوکی بو پهروهرد بیی گورانی و موزیک، بەستنە وهی بە تیکست و بابهته ئه ده بییه کانی نیو گورانی و موزیکی کوردى که بەشیکی گرینگی جيانه کراوهی میژوو و ژیانی نه تە وهی کورد. دواتر خستنه پهروی ده ره نجامە کان و پیشنيازی چهند راسپارده و پیشنيازیک بو زیاتر گرینگیدان بەبابه تی گورانی و موزیکی کوردى و هۆشیار کردنە وهی بەر پرسانی سیاسى و حکومى لە گرینگی بە کارهینانی گورانی و موزیکی کوردی لە نیو پرۆسە پهروهرد و فیرکردندا، دواتر پیکخستنی لیستی سهه رچاوه بە کارهیندر اووه کان.

وشە کلیله کان: گورانی، موزیک، پهروهرد، فیرکردن، کورد، کودای، سوزوکی

## ۱. پیشه‌کی

فیربوونی گورانی و موزیک له هه‌ریمی کوردستان و هک عیراق و گشت ولاستانی ده‌ورو بهر دهکه‌ویته نیو پرفسه‌ی په روهرده و فیرکردن له قوتا بخانه سه‌ره‌تاییه‌کانی سه‌ربه و هزاره‌تی په روهرده و فیرکردن، زانسته‌که و هک هه‌ر زانستیکی تری نیو پرفسه‌ی په روهرده به‌یاسا و پسای تاییه‌ت ریکخراوه و کاتی دیاریکراوه بق دانراوه که له هه‌فت‌هی یه‌ک بق‌بز بق‌گشت قوناغه‌کان ده‌بی له قوناغی یه‌ک تا قوناغی شه‌شی سه‌ره‌تایی.

کیشه‌ی سه‌ره‌کی تویژینه‌وهکه بابه‌تی په روهرده و فیرکردنی گورانی و موزیک له قوتا بخانه سه‌ره‌تاییه‌کانی هه‌ریمی کوردستان، ئه‌مانیش بق که‌می ریزه‌ی ماموستایانی پسپوری موزیک و نه‌بوونی می‌تؤدیکی ئاماده‌کراوه کورديه له‌لایهن و هزاره‌تی په روهرده بق وتنه‌وهی وانه‌که له‌لایهن ماموستایان له‌لایه‌ک، ناشاره‌زایی ماموستایانی موزیکیش به ریگا و ریکاره په روهرده‌ییه‌کان بق بابه‌تی گورانی و موزیک و نه‌بوونی پیداویستیه‌کانی و هک: شوینی تاییه‌ت به جیبه‌جیکردنی وانه‌که و پرۇچەکردنی منالان به گورانی و موزیک (تاقیگه‌ی موزیکی)، دابین نه‌کردنی ئامیزه موزیکیه‌کان، نه‌بوونی که‌رەسته دەنگیه‌کانی و هک تەسجیل و مایک و میکسەر و ساوند بوکس و مۆنتاربۇ... له‌لایه‌کى تر، خراپى شوینی وانه‌که له خشته‌ی وانه‌ی هەفتانه و خستنه دواوه‌ی بابه‌تەکه بق کوتا وانه و نه‌خويىندى لە زۇربەی زۇرى قوتا بخانه‌کان، يا پرکردنە‌وهی وانه‌که به وانه‌یه‌کى تری زانستی، ئه‌مانه و چەندىن ھۆکارى تر بۇونەتە لمپەر له‌بەردەم گەشەسەندى بابه‌تەکه و سوود وەرنەگرتەن لەم زانسته گرینگە کە بە‌یه‌کیک له باشتىرين چاره‌سەره‌کانی دەررونى و ریکخستنە‌وهی جەسته‌یى و ئارامكىردنە‌وهی ناخ و ھۆيە‌کانی پىشکە‌وتى كۆمەلگە و دروستكىردى كەسايەتى بە‌ھېز له مزال داده‌ندرىن.

پیبازی به کارهینانی گورانی و موزیک له پهروهرد و فیرکردن له لایهن سولتان کودای و شینتشی سوزوکی شیوازیکی نوی و تازه و داهینان نه بوو له سرهه تادا له بواری پهروهرد و فیرکردن، به لکو به رله هزاران سال پیشتر گورانی و موزیک بونی له ناو پهروهرد و فیرکردندا هه بووه، موزیک به شیک بووه له به شهکانی پهروهرد و فیرکردن و له قوتاخانه کاندا شان به شانی با بهت کانی تر خویندراوه و هه بووه، به لام به شیواز و جور و پیگای جیاجیا، به لام سولتان کودای و سوزوکی توانیان سوود و هر بگرن له ئەزمۇونى یۇنانىيە كونەكان و گەلانى ئەوروپا، پیگا و جۆر و شیوازی پهروهرد کردنی تازه بو پیگاکانی فیرکردن و پهروهرد کردنی گورانی و موزیک له ناو پهروهرد و فیرکردن بدۇزنه و به مەبەستى به هېیزکردن و گەشەپیدانی توانا موزیکیه جۆراو جۆرەكانی تاک به گشتى و منال به تايىه تى لە پیگای خويىندنگە سەرەتايىه كانەوه، به بشدار پېپەتكەنی كەرسەتە و ئامرازى سەرەدە ميانە تر له وەي پیشتر. بۇئەمەش هەرييەك لەمان توانیان سوود له تىيەلەركەن و وەرگرتى گشت ئەم پیگا و پیبازە سەرکە و تووانەي پېش خويان و هر بگرن و له پال ئەمانىش چەندىن پیگای جۆراو جۆرە تر دابهين و به کاريyan بهيتن. گرینگترین ييشيان به کارهینانى تەكەنە لوچيا بوو له بوارەكەدا.

گرینگى تويىزىنەوەكە له خستە رووي پیباز و تىورى قوتاخانەكانی کودای و سوزوکى يە، چونكە له مىتۈدەكەياندا جەختيانكىرىۋە لە به کارهینانى گورانىيە مىلالى و فۆلکلۇر يەكان، بەمەبەستى ئاسانكارى باش بو تىيگە يىشتىن و پهروهرد کردنى منالان بو تىورى موزىكى، ژەننى ئامىرە موزىكىيەكان، گورانى وتن، چىز و هرگرتەن، هەر وەها پهروهرد کردنى ھەستى بىستان، به هېيىزكىرىنى گوچىكەكان، زىادكىرىنى تواناي يارىكىردن بە دەنگەكان و ئامىرەكانى موزىك، جوولاندۇھى جەستەي منال و به هېيىزكىرىنى توانا فسيولقچىيەكان.

ئامانج لەم تویژینەوە دەرسىتى گرینگى گورانى و موزىك و ژهنىنى ئامىرى موزىكى لە وەرگرتى زانىارىي تازە و بە رەپېشىرىدىنى مەعرىفەي منال، چونكە بەپىي بۆچۈونى زانىانى موزىكى و پە روهردەيى، وە بۆچۈونەكانى كۆدايى و سوزوکيش، گورانى وتن بە بى هاوكارى ئامىرى موزىكىيەكان كاريگەرى لە سەر دەنگى مەرقۇ دەرسى دەكەت منال فېرى بىستىن و دەربىرىنى پېتەكان دەكەت بەشىۋەيەكى راست و دروستىر، لەلايەكى تردا گەر دوو منال گورانى بلىن ئەوا ھەرييەكەيان بە جۆرىك ئەداي گورانىيەكە دەكەن و يەك لە يەك شتى زياتر و ئاوازى جوانتر بە رەجەستە دەكەن بە مەش موزىكى نۇي لە دايىك دەبىت و كۆمەلگە بە رەو ئاستىكى ترى پېشىكە وتن و داهىتىن ھەنگاۋ دەنلىت.

ئەم ھەنگاوانەي كۆدايى و سوزوکيش دەتواندرى وەك ھەنگاوى سەرەتايى بۇ بە رەپېشىرىدىنى گورانى و موزىكى كوردى سوودى لىيۆر بگىرىت لە قوتابخانە سەرەتايىيەكانى ھەر ناواچەيەك لە ناواچە كانى ھەرىيەمى كوردىستان بە وەي لەم وانانەدا منال لەرىڭايى گورانى و موزىكى فۆلكلۆرى و مىللەي ناواچە كانى خۇيانەوە فېرى زانىارىي نۇي بکرىن، كە ئەمە خىراترین پېڭا دەبىت بۇ گەشەي مەعرىفى تاك لە بوارى پە روهردە و فېرکردىدا بە كەمترىن كات و تىچۇو.

سەنورى تویژينەوە ھەروەك لە سەرەتا و لەناونىشانى تویژينەوەش ئاماڙەمان بۇيان كردووه قوتابخانە سەرەتايىيەكانى ھەرىيەمى كوردىستان بە گىشتى و شارى ھەولىر بە تايىبەتى دەگرىتەوە. مىتىقىدى تویژينەوەلە تویژينەوەكەدا مىتىقىدى شىكارى وەصفى لە بۇانگەي چەندىيەتى و چۈنىيەتى قەبارەي كىشەكان دەستىنىشان كراوه بۇ گەيىشتن بە دەرنىجامەكان و گشتاندىنی پېڭا چارە سەرەكان لەم بوارە بۇ پېشىوھەچۈونى ھونەر بە گىشتى و گورانى و موزىك بە تايىبەتتەر.

## ۲. شیکردنەوەی چەمکەكان

۱-۲- گورانی / بهپیشی شیکردنەوەی (أحمد الهاشمي) گورانی واتای چپینی هۆنراوه و دەقە ئەدەبییەكانه، وەدەلیت گورانی بەشیکە لە پیکھاتەی بچووک موزىكى گونجاوه لهگەل دەنگى مروڤ و زۆر جار ياوەرى دەكىرىت بە ئامىرە موزىكىيەكانىش. ھەروەها أحمد الهاشمىي دەلىت گورانى جۆر و شىوازى زۆرى ھەيە، لەوانە (گورانى مىللە، گورانى فولكلۇرى، گورانى دانراو... تا دوايى). لەكتايىدا پىشى وايە كە گورانى بەھەموو ئەم دانراوه موزىكىيانە دەگۈترى كە دەگۈنچىت لهگەل دەنگى مروڤ. (الهاشمىي، ۱۹۷۹، ۷).

ھەروەها بەپیشى گوتەى (ديميتري كاباليفسكى) گورانى واتە رەوحى مىللەت، ھەروەها دەلىت گورانى لايەنىكە لەم سى لايەنەي كە موزىك لىيان ورد دەبىتەوە و كاريان لەسەر دەكەت، وەهاورىاھ لهگەل بۆچۈونەكانى احمد الهاشمىي سەبارەت بە جۆرەكانى گورانى و لق و پۆپەكانى و ئەو وردىر باس لە جۆرەكانى گورانى دەكەت و جىايان دەكاتەوە بۇ (گورانى لاي لايى منال، بۇوك گواستنەوە، گورانى سۆزدارى و بەسەر ئافرەت ھەلگۇتن، گورانى و ھەلگۇتن بەسەر ئازايىتى و پياوچاكان و كەسايەتىيەكان... تادوايى). (مېخىيفا، ۲۰۱۴، ۲۱).

## ۲-۳ - موزىك / پۇونكرىنەوەی چەمکى موزىك گورانكارى

بەسەردادىت بەپیشى بەكارھىنانى وەك:

أ- موزىك وەك زانست: زانستىكە لە زانستە سروشتىيەكان و لەسەر بنەما و بىرسا و ياساي ماتماتىكى رېكخراوه، دەنگەكانى گونجاندراون بەجۆر و شىوازىك كە بتواندرىت ھەماھەنگى ھەبىت لهگەل قابىليەتى بىستان و دەربىرپىن و توanaxانى گويىچكە. (حداد، ۲۰۱۶، ۶).

ب- موزیک و هک هونه: دابهش دهیت به سه ر دوو به شی سه ره کی که يه که میان لایه نی ژه نی نی ئامیزی (music instruments) ده گریته و ه، هه رو ها زانستی گورانی و اته ده ربپنی ده نگی مرؤیی به گویره تیمپوی موزیکی پیک خراو. که هه رو وو کیشیان به دانراوه هی موزیکی ناوزه ده کرین، دانراوه موزیکی کانیش هه میشه بُو دوو به شی سه ره کی دابهش ده بن:

۱. ده نگی موزیکی (ئوازان): ئه م ده نگانه ن که له ئه نجامی له رینه و هی ژی ئامیزه کانه و ه ده رد هچن، يا له ئه نجامی له رینه و هی ژی قوپگی مرؤفه کانه و ه له ریگه ده مه و دینه ده ره و ه. (هدیر، ۲۰۱۹، ۱۶).
۲. کات (ریتم): پیو هریکه بُو پیک خستنی به رده وامی ده ربپن و به رده وام بونی ده نگ، هاو سه نگی دروست ده کات له نیوان دریزی و کورتی ده ربپن کان، ئوازان و ریتم دو وانه يه کی لیک دانه براون له موزیکدا جو وته زاو جومکه زان و هیچ يه کیکیان به بی ئه و هی تر و اتا نابه خشی. (ابراهیم، ۲۰۱۴، ۶).

۳-۲- په رو هرد / شیکردن و هی چه مکی په رو هرد گوپ انکاری به سه ردادی به گویره هی ئه م بُو چوونه فه لسه فیيانه که مرؤف دهیانگریته به ر بُو په رو هرد هکردن نه و هی داهاتوو، و ه گرتنه به ری ئه م پیگاو شیواز و که ره ستانه کی که به کاریان ده هینیت بُو گه یاند نی به ها کو مه لایه تیه کان و بیرو بُو چوونه زانستی و په رو هرد هیه کان له هه بواریک له بواره کاندا. (الزهوري، ۲۰۰۲، ۱۶)، (عباس محجوب) ده لیت: په رو هرد به واتای تیرکردن و پرکردن و به هیزکرنی له شی مرؤف دی به داتا و زانیاری و هه لسوکه و تی تازه، گشت بواره کانی خواردن و خواردن و هه لسان و دانیشن و گفت و گو و لایه نه به ده نی و هزری و پوحی و هه ستی و وجودانی و سو زیانه، تاراده هی کامل بونی تاک، به مه به ستی به ره نگار بونه و هی داهاتوو و زال بونی به سه ره موو ئه م

كورسایی و ته‌نگوچه‌له‌مانه‌ی له داهاتوودا رهو به‌روویان  
دەبیتەوه.(محجوب، ۱۹۷۸، ۱۵)

٤-٢- **فیرکردن**/ فیرکردن کرداریکه ئامانج تیایدا به‌هیزکردن و ئاماده‌کردن تاکه به‌شیوه‌یه‌کی ریکوپیک، مەبەستدار بەئامانجیکی دیاریکراو، بەمەبەستى ئەوهى كە له داهاتوودا بتوانى ئەم داتا و زانیاریانه‌ی وەریگرتونن و فیرى بووه، لەزیانى رۆژانه‌یدا سوودیان لى بىيىنلى له بەرهەپیشبردنی خۆى و زالیت بەسەر ئاستەنگەكانی بەردەمی. (الهاشمی، ۱۹۷۹، ۹۱).

٥-٢- **کورد**/ کورد نەته‌وهیه‌که خاوهن زمان و کولتۇر و داب و نەريت و شوناسى تايىبەتى خۆيەتى و خاك و ئالاي خۆى هەيە.  
(نيكتىن، ۲۰۰۳، ۱۶).

مېژۇوى گەلی کورد بۆ ھەموو نەته‌وهیه‌کى سەر گۈى زەھى  
پۇون و ئاشكرايەو نامق نىيە، گەلی کورد خاوهنى مېژۇوىيە‌کى دەولەمەندە له بوارى فەرھەنگ و کولتۇرۇ ئايىنەوه كە پېشىنە‌کەى دەگەریتەوه بۆ زىاتر له ٤٠٠٠ ھەزار سال لەمەو پېش. (قەرەداغى، ۲۰۰۷). (۹).

ھەرييى کوردىستان، كە قەوارەيە‌کى دانپىزراوى ياسايىيە لە چوارچىوهى دەولەتى عىراقىدا، لەنیو دەستوورى ئەو ولاتەش سەنورە‌کەى دىاري كردووه، ئەمەش بەھۆى ديفاكتۇى پرۆسەيە‌کى سىياسى و جوگرافىيۇن، كە بەھۆى دەرئەنجامى شەپى كەنداوى دووهەم (۱۹۹۱) دروست بووه.(مەردۇخ، ۲۰۱۱، ۱۴).

٦-٢- **سوزوکى**/ شىينىتشى سوزوکى له ٢٦ ئۆكتوبەرى سالى ۱۸۹۸ لە شارى ماتسو مۇنۇ له يابان لە خىزانىيە‌کى گەورە لەدایك بووه، له سەرەتاي تەمەنى منالى نەيتوانىيە بخويىنى و لەگەل باوكى له كارگەى دروستكردنى ئامېرى كەمان كارى كردووه و سندووقى دەنگى

ئامیره‌کانی دروست کردوه، سوزوکی له‌ریگه‌ی گویبیست بوونی به پارچه موزیکی (لافی مايا) ى (فرانز شوبرت) که له‌لایهن (میشا المان) به‌ئامیری که‌مان ژهندرابوو ئاره‌زووی بۆ ئامیره‌که و فیربوونی دروست بولو، راسته‌وحو ئامیریکی که‌مانی گرتوتە دەست و کەوتۇتە دووباره‌کردنەوەی پارچه موزیکه‌که و راهینان له‌سەری له تەمەنی ۱۷ سالیدا، به‌لام باوکی له سەرەتادا ریگای پېنەداوه و ریگ بولو له‌بەرددم فیربوونی به ئامیره‌که، تا دواتر لیھاتوویی و زیره‌کیی سوزوکی بۆ باوکی بەدیار دەکەویت و باوکی ریگای پېدەرات بچى بخوینى له‌بوارى موزیک و فیری ئامیری که‌مان بى و دەینیریت بۆ خوینى که‌مان له (طوكیو). له تەمەنی ۲۲ سالیدا سوزوکی سەفەرى ئەلمانیا دەکات و بەدوای مامۆستاي ئامیری که‌ماندا دەگەریت و بەرددوام دەبیت له‌گەل (کارپل کلينجر)، به‌لام نەيتوانیوھ ھيچ بروانامەيەك بەدەست بەھىنەت له‌م بوارەدا، هەر له‌وى چاوی دەکەویت به (ئەلبەرت ئەنشتاين) و دەبن بەھاوارپىي زۆر نزيك، ئەنشتاين زۆر ھانى ئەدات و ئاراستەي ئەكتات بەوهى خۆى فیرى موزیکي کلاسيكى بکات و له‌م بوارەدا بەرددوام بیت، سوزوکى كەسايەتىيەكى بەھىز و زیره‌کىيەكى بى وينەي دەبیت و بە فەيلەسووفى سەرددم و موزىكزان و كەسايەتى په‌روهردىي و راهینەر ناوبانگى دەركردوو بەرددوام له بەرهەو پېشبردنی کارەکانى و ریگاکانى له ھەول و ماندووبوونى بى وەستان بولو.

٧-٢ - کۆدای / سولتان کۆدای له ۱۶ / ۱۲ / ۱۸۸۲ لە گوندى (Kecskemet) له‌دايك بولو، باوکى بەرپرسى ھىلى ئاسنى بولو، هەربەم ھۆيەشەوە ناوجەگۈرپكىي زۆريانکردوو، تا دواجار له ناوجەي (Galanta) جالانتا جىڭىر دەبن کە دانىشتوانەكەي له ھەنگاريا (مهجەر) و ئەلمان و سلۇقاكىيەكان پىكھاتبوو، کۆدای بۆ تەواوکردنى خوینى زانکو له‌سالى ۱۹۰۰ بولو لە شارى بودابىت كرد و له كۈلىزى

(Eotvos) که تایبەت بۇو بەراھىنەرانى پهروهدهىي وەرگىراو بەسەركەوتۈويي كۆلىزەكەي تەواوكىد و لەويوه فيرى زمانەكانى ئىنگلىزى و فەرەنسى و ئەلمانى بۇو، كۆدای توپىزىنەوهەكى پېشکەشكەرد بەناونىشانى (موزىك زمانە)، دواتر ھەر لەسەر كارىگەری ئەم توپىزىنەوهە بۇو تىزى دكتوراكەي لە بوارى كۆكىرنەوهە و شىكىرنەوهە گورانىيە مىللىيە مەجهەرييەكان ئەنجامدا.

### ۳. گرینگترین بۆچۈونەكانى سولتان كۆدای و شىنىتىشى سوزوکى لە گەشەپىدانى پهروهده و فیرکردنى مندال بە گۆرانى و موزىك

مرۆڤ ھەر لەسەرتايى دەستپىكى ژيانى ئاشنايەتى بە گۆرانى و موزىك ھەبووه و لەپىگاي ئەم ھونەرە پەرەي بەتوانا بەدەنى و مەعرىفەكانى داوه و گۆرانى و موزىكى بۆ دەربېرىنى ھەستەكانى لەكاتى خۆشى و ناخۆشى بەكارھىتاوه، بەگوئىرەي بۆچۈونەكانى شىنىتىشى سوزوکىش گۆرانى و موزىك لە ناخى گشت تاکەكان بۇونى ھەي، بەلام بەرپىزەي جيا جيا بۇيە ئەم پىتىوايە ئەنجامدانى چاپىكەوتى پىشوهختەي مندالەكان بۆزانىنى بەھەرەي موزىكى هىچ بەھايەكى نىيە، نەك ھەرئەمەش بەلكو ئەم مامۆستا و فيرگەرانەي چاپىكەوتى و بەھەرە سەرتايىيەكان دەكەنە پىوھەر لە منالەكان بۆ فيرپۇونى گۆرانى و موزىك و ژەنلى ئامىرە موزىكىيەكان ھەلە دەكەن و كارىكى باش ناكەن، ئەمان دەبنە ھۆى تىكشىكاندى ھەست و سۆز و حەزە ھونەرييەكانى ئەم منالانەي كە تازە دەيانەۋىت پەرە بەلايەنى گۆرانى و موزىك بەدن و گشت خەونەكانىيان ئەوهەي كە لە داھاتوودا ئامىرىيەكى موزىكى يا گورانىيەكى مىللى يا فۆلكلۆرە ناوچەكەي خۆيان بلېنەوهە لەسەر تەختى شانق. (د.محمد الملاح، ۲۰۱۰، ۱۶).

سولتان کودای هاوېچوون و هاوېیر بوروه له گەل سوزوکى، چونكە له مىتۇدەكانى زياڭىز گرینگى داوه به راهىنان و بهكارهيتانى گورانى و موزىكى مىلى و هەميشە فېرخوازەكانى له رېگاى ئەم گورانىييانه ئاشناكردووه به گورانى و موزىكى گشتگىر و سەردەميانە، ئەم ھەنگاوهشى له پەروھرددى بابهەتە زانسىتىيەكانى ترىيشدا سۈودى زۆرى بۆ فېرخوازان ھەبۇوه، بەتايىھتى لە قوتاخانە سەرەتايىھكان، كۆدای له مىتۇدەكەيدا جەخت لە گورانىيى تىۋەرە سەرەتاكانى موزىكىش دەكتەوه و پىيوايە گورانىيە مىلىيەكان دەبنە ئاسانكارىي باش بۆ تىگەيشتن و پەروھرەكىرىنى فېرخواز بەتىۋرى موزىكى و ژەننى ئامىرە موزىكىيەكان و گورانى وتن، چىژوھرگرتىن و پەروھرەكىرىنى ھەستى بىستان و گويچەكان و يارىكىرن و جوولاندنه وھى جەستە له گەللىيان، چونكە منالەكان ئاشنايەتى پىشوهختەيان ھەيە له گەل گورانىيە مىلى و فۆلكلوريەكان و چەندىن جار گوييىستيان بۇونە. (ريم، ٢٠٢٠، ٤).

بەبۇچوون و فەلسەفەي بىركىرنە وھى سوزوکىش گورانى و موزىك بۆ ھەموو تاكىكە و ھەموو مرۇقىك دەتوانى فېرى گورانى و موزىك بىي، بەلام بە گويىرى كات و سات و زەمینەي لەبار، ھەرودك چۈن منال فېرى زمانەكانى جىا له زمانى دايىك دەبىت لەكتى پىويسىتىدا. سوزوکى لە رېگاكانىدا كارى لە سەر پەروھرەكى گويچەكى منالەكان دەكىد لە تەمەنەتكى زۆر سەرەتايى بە گورانى و موزىك لە رېگەكى سەماعى و گويىگرتىيان لە بەرھەمە موزىكىيە رەسەنە مىلىيەكان، فۆلكلوريەكان وەك دەستپىك، ئىنجا سرۇودە نىشتىمانىيەكان، ئايىنېيەكان، وەدواتر فېرکىردن و راھىتانيان لە سەر بابهەتە دانراوهەكان و دواجارىش پەاكتىزەكىرىنەن لە رېگەكى ئامىرىكى موزىكى. (محمد، ٢٠١٨، ١٢).

به پیچه وانه سوزوکی، سولتان کودای له میتوده که یدا زیاتر جه ختی له راهیتانی فیرخوازه کان کردوت و به ناسینه و هی میانه دندگیه کان و دووری نیوان دهنگه کانی موزیک، له پیگای ئه م گورانیه میالی و فولکلوریانه که میانه دهنگه کانیان له میانه ساده کانه و دووری نیوانیان که میانه دووانی بچووک (descending minor third)، هه رو ها جه ختی له رپلی فیرکه ر (ماموستا) کردوت و که چهند گرینگه له م بابه ته موزیکیانه بگهربیت و پیشکه ش به فیرخوازانی بکات که میانه کانیان میانه موزیکی پیپیدراوبن، دهقه کان دهقی زانستی و سو و بد ه خش بن، پیتمه کان پیتمی ساده و ئاسان بن، ئوازه کان ئوازی کورت و بچکولانه بن، که تیایاندا ره چاوی ئاستی توانای هزری و جه ستی و عهقلی فیرخوا بکریت به پی قوناغه کانی خویندن. (نواب، ۲۰۲۰، ۱۵).

ژه نین و پراکتیزه کردنی گورانی و موزیکه میالی و فولکلوریه کان کوتا پیگای کارکردن نییه له سه ر پهروهرد کردن و فیرکردن منالان به گورانیه کان، به لکو دهستپیکیکه بق تیگه یشن و به رد ه و امبوون و داهیتانی زیاتر له بواری هونه ری و پهروهرد هی، هه رو ها پرکردن و هی ئه م که موکوریانه ده بی که فیرخوازان هه یانه له ته و اوی ژیانی ره ژانه یان و ده ربینه له ناخ و هه ست و سو زی په نگ خواردو و یان، بؤیه سوزوکی گرینگی ته و اوی داوه به پهروهرد هی منال له ته مه نیکی زور زوودا و کودایش له ته مه نی سه ره تایی. (الخولی، ۱۹۷۸، ۴۲).

به لام سوزوکی زور زیاتریش له بیرکردن و هکانی کودای ده لیت نه ک ته نه منال به لکو گه و ره کانیش پیویسته شان به شانی مناله کانیان دهست بکه ن به فیربوبونی گورانی و موزیک و گرینگی ته و او بهم لایه نه هونه ریه بدهن، بؤئه و هی بتوانن له ئاکامی ئه م کاره یان تو زیک له غه م و خه فه ت و نه هامه تیه کانیان که م که نه و دوورکه و نه و له م جه نجالیه یه ژیان ئه گه ر تو زیکیش بی. (محمد، ۲۰۱۸، ۱۲).

ئەم بۇچۇونانەی كۆدای و سوزوکىش دواى جەنگى جىهانى دووهەم دىت، كاتىك بەتەواوەتى هەست بەتىكچۇونى شىرازەي ژيانى ئاسايى تاك دەكريت لەلایەنى، دەرۇونى، كۆمەلایەتى، ھزرى، فسيولوجى...تادوايى. سوزوکى بەگەورەترين نموونەي زەرەرمەندى جەنگى جىهانى دووهەمدا ھەزمار دەكريت بەوهى كارگەي دروستكردىنى كەمانى خانەوادەكەي تىكشىكىندرە و بەھۆى پەشىۋىيەكانى جەنگ و پىداوېسىتى ئەوساي دەولەت بە كارگەكە، بۇو بەكارگەي دروستكردىنى فرۇكە ئاوېيەكان، ھەر بەم ھۆيەش بۇو لە ھېرىشىكى ئەمەرىكىيەكان بۇ سەر ناواچەكە كارگەكەيان بۇو بەئامانج و تەقىندرايەوه و لەئەنجامدا يەكى لەبراڭانى گىانى سپارد، سوزوکىش بەمەبەستى پاراستنى ژيانى خۆى و خىزانەكەي بۇو لە ناواچە شاخاوېيەكان دەكات و لەۋى بەردهوام دەبىت لەگەپان لە دارە نايابەكانى دروستكردىنى ئامىزى كەمان. تا تەواوبۇونى جەنگ و گەپانەوهى بۇ ئەلمانيا، وە دەستبەكاربۇونەوهى راستەوخۆى لە وانە وتنەوهى موزىكى نوى لە ناواچەكەدا. ھەروەها بۇونى بە بېرىيەبەرى قوتاخانەكەي قبولكىد بەمەرجى ئەوهى كە رېڭرى لىنەكريت لەچۈنەتى فېرکردنى منالان بەگورانى و موزىك و ژەننەن، تا بتوانى پەرەرەدەي موزىك بەرەپېش بىبات لە تەمەنى سەرەتاي دەستپىكى ژيانى منالىي منالانى ناواچەكە و قەرەبۇوكىردنەوهى ئەم ماوه دوور و درىزەتى لە نەھامەتى جەنگ بەسەريان بىدووه. (زىتون، ۲۰۱۸، ۱۹).

لە ئاكامى ئەم بۇچۇونانەی كۆدای و سوزوکى دەتوانىن بگەين بەچەند ئەنجامىكى سەرەكى كە گرینگترىننیان ئەمانەن: يەكم/پەرەرەدەي موزىك دەبى بەرەرەوامى ھەبىت و بەفراوانى بلاۋەي پېيىكىريت لەناو ھەموو دامو دەزگا فېركارىيە مىرى و نامىرىيەكان (كەرتى تايىەت). دووهەم/پەرەرەدەي موزىكى دەبىت لە تەمەنى سەرەتايى، لە سەرەتاكانى ژيانى تاك بخويىندرىت و كارى لەسەر بکىرىت، وە دەولەت

بوار برهخسیتیت برهه موو ئهوانه لەکات و ساتى دیاریکراو لىنى بېبېش بۇونە. سىيەم / پهروهارده موزىك دەبىي بەگورانى دەست پېيىرىت لە سەرەتادا، دواتر پەرە پېيىرىت بۇ خويىندەوهى نۆتهى موزىكى و نۇوسىنەوهى وە پەراكەتىزەكىرىنى. چوارەم / پهروهارده موزىك دەبىي سەرەتا بەگورانىيە مىللىيەكان و فۆلكلۇرىيەكانى ناوجەي ژيان بەسەربردى تاك دەست پېيىكەت، كەبە زمانى دايىك و تراون، بۆئەوهى تاكەكان لە داهاتوودا بتوان كارى پەسەن لەكارە ناپەسەنه كان جىابكەنەوه و هەست بەتام و چىز و رەسەنایەتى موزىكە پەسەنەكان بىكەن و بتوانن بىيانپارىزىن. (شىماء، ۲۰۱۶، ۲۲).

ئەم بۆچۈن و تىۋرانەي كۆدای و سوزوکى دەكىرىت سوودىيان لىيەربىگىرىت لەبوارەكانى پهروهارده و فیركىرىن لەقوتابخانە سەرەتايىيەكان، بۇ پەرەرەدە و فىرکردنى تاكى كورد بەگورانى و موزىكە پەسەنە فۆلكلۇرىيەكان و مىللىيەكانى كوردهوارى لەنیو پەرسەنە پەرەرەدە و فىرکردن، بۇ دروستكىرىنى كەسايەتى بەھىز، ئەنتىمائى نىشتمانى، ئائىنى، كۆمەلايەتى، نەتەوهىي... وە پاراستنى كەلتۈر و فۆلكلۇر و باپەتە مىللىيەكان و جىاڭىرىنەوهى بەرەمە پەسەنە كوردىيەكان لە ناپەسەنەكان. هەرودە فىرکردن و پەرەرەرەكىرىنى صۆلەقىچ و دەنگ و ژەننىنى گورانى و موزىكى كوردى لەناو پەرەرەدە و فىرکردن بەمەبەستى بەھىزكىرىن و گەشەپېدانى توانا موزىكىيە جۆراو جۆرەكانى تاك بەگشتى و منال بەتايىيەتى لەرىڭاي خويىندىگا سەرەتايىيەكان بەشىوهى زانسى و باپەتىانەتر بەھۆى تىكەلكردىن و وەرگەرتىنى گشت رىيگا سەركەوتۈوەكانى پېشۈوتەر وەك پىگاكانى كۆدای و سوزوکى، كە بەرىيگا يەكى داهىنان و نويىكارى هەڙماز دەكىرىن لە بوارى پەرەرەدە و فىرکردن.

#### ٤. پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک له روانگهی فهله فهی سولتان کودای و شینیتشی سوزوکی

به گوییره بوقوون و تیرواننیه فهله فهیه کانی کودای، موزیک و گورانی و پهروهردی موزیکی بوگشت تاکیکی کومه لگایه نه ک تنه دهندگ خوش و موزیکزان و به تواناکان لهم بواره. بهواتای ئوهی مرؤف هر له سهرهتای تمهنه وه به هر یه کی موزیکی که م تازور له ناخ و دهروونیدا به دی ده کریت و هه یه، به لام ئم جوره به هر خورپسکانه پیویستیان به پهروهرد کردن و فیرکردن هه یه تا بدره وشینه وه. (سلوم، ٢٠١٩، ٢٦).

لیرهدا سوزوکی هاورایه له گهله کودایی و ده لیت : (هه ر له سهرهتای دروستبوونی کورپه له میشک و هزر و هوش ئاماده ده بو و هرگرتنی هه رکاریک یا با بهتیکی نوی، ئم و هرگرتنه ش له ریگهی پهروهرد کردن و فیرکردن وه ده بی له نهنجامی دو و باره کردن وه و گوییگرتنی به رده وام، هه روک چون منال له سهرهتای تمهنه نیدا فیری زمانی دایک ده بیت، ئواش ده تواندی به هه مان ریگا و هه مان بیروکه، منال فیری ئامیره موزیکیه کان بکریت. (جادالله، ٢٠١٢، ٢٩).

کودای جهخت له پهروهردی موزیک ده کاته وه و ده لیت : (پیویسته پهروهردی موزیک له سهرهتای تمهنه ده ستپیکی منالیه وه به گورانی هنگاو بنیت، هنگاو هکانی پهروهرد کردن که ش به شیوه کی به رفراروان بیت گشت داموده زگا پهروهرد بیه کان و خویندنگه کانی پهروهردی موزیک بگریته وه، بؤئه وهی به لانی که م منالان بتوانن به رهه مه ره سهنه کان له به رهه مه ناره سهنه کان جیا بکنه وه و بین به خاوه نی گوییچکه کی به هیز بو و هرگرتنی چیزی موزیکی راسته قینه). هه رو ها پهروهردی موزیکی لای منال ده بی سهرهتا به گورانیه میلاییه کان و فولکلوریه کانی ناوچه کهی خوی بیت، بؤئه وهی له م ریگه وه فیری

زمانی دایک و وشه و پیتهکان و عورف و عادات و تهقالید بن. (أمية، ٢٠٢٠، ٤).

سوزوکیش هاورایه له گهل بۆچوونهکەی کۆدای له گرینگیدان به گورانییه میللی و فۆلکلۆرییهکان، بهلام پییوانییه که منالان ته‌نها له‌ریگه‌ی ئەم جۆره گورانی و موزیکانه‌وھ فیری پهروهردەی گورانی و موزیک بن، بؤییه سى پیگه‌ی خستوتە به‌ردهست بۆ ما‌مۆستایانی بواری پهروهرد و فیرکردن له‌بواری گورانی و موزیک بۆ پهروهردەکردن و راهینانی مناله‌کان به‌بابه‌تە هونه‌ریهکان وەك: أ-گویگرتنى به‌رده‌وام و چەند باره‌کردن‌وھی بابه‌تە دیاریکراوه‌کان. ب- دووباره‌کردن‌وھی هەمان ئەم بابه‌تانه‌ی گوئ بیستیان بووه له راپردوو به‌دەنگ. ج- پراکتیزه‌کردن وجیئه‌جیکردنیان له‌سەر ئامیریکی دیاریکراوی موزیکی. (ابو بکر، ٢٠١٥، ١٧).

سوزوکی زۆر جەختی لهم هەنگاوانه دەکرده‌وھ و توانی بنياتی پیگاکانی پهروهردەی گورانی و موزیک و ژه‌نینیان له‌سەر دروست بکات، وەھەمیشە پیی وابوو به‌گوییرەی کات و ساتی گونجاو و رەخساندنی زەمینیه‌کی له‌بار هەموو تاکتیک دەتوانی فیری گورانی و موزیک و ژه‌نینی ئامیره موزیکییهکان بى، هەروهک چۆن مرۆڤ لەگشت قۇناغەکانی ژیانی فیری زمانه جیاوازه‌کان دەبى لەکات و ساتی دیاریکراو. (عواد، ٢٠١٨، ١٢).

به‌گوییرەی فەلسەفەی سولتان کۆداش نەقامى و نەشاره‌زايى له بوارى گورانى و موزیک له‌لايەن مرۆڤەکانه‌وھ دەبن به‌گهوره‌ترین کیشە له‌پرووی مەعریفى و دەرروونى و هەستى و سۆزى، بؤییه پیشنىازى كردن‌وھی پهروهردەی موزیکى دەکات له‌ریگاى (محو الامية) خانەى نەھیشتى نەقامى موزیکى بۆ گشت ئەم تاکانە ئاشنايەتىيان نىيە يا دەرفەتى ئاشنابوونيان نەبووه به‌بوارى گورانى و موزیک لەکات و ساتى دیاریکراو لىي بىبىش بۇونە.

## ٥. تیوّری پهروهردی گورانی و موزیک له قوتابخانهی سولتان کودای

١-٥- کودای ریگایه کی نویی داهینا له پهروهرد کردنی مندالانی ولاته کهی که بربیتی بوبو له (پهروهرد کرنی منالان به گورانی و موزیکی میلی و راهیتاییان له سه ر خویندنه و هی دوو دهنگی و ئهدا کردنی گورانییه کان به شیوازی جو را جو و نوی). و اته به کارهیتایی فرهده نگی (تعدد الاصوات) له گورانی قوتابخانه کاندا، و هگونجاندنی له گهله میلو دیه میلاییه کان. لهم شیوازه دا کودای هلسا به راهیتاییان و پهروهرد کردنی هست و سوّز و گویچکهی مناله کان به شیوه دنگدانه وه ( صدا Echo Singing)، ئم ریگایه ش بربیتی بوبو له دابه شکردنی پوله که بو دوو گرووب، گرووب پیکیان گورانییه میلاییه کانیان به شیوه فوّبی (F) به هیز ده چری و گرووبه کهی تر به شیوه پیانو (P) نه رم ده چری. بهم هویه شه و شیوازیکی دنگدانه وه دروست ده بوبو و مناله کان بؤئه و هی گورانییه کهیان لی تیک نه چیت و هزريان نه پچریت ناچار بوبون زیاتر هست راگرن و بهه ستیارت ر گورانییه کان بلینه وه، بهمه ش جو ریکی نوی له پهروهرد کردنی گویچکه و هستی بیستن لای منال دروست ده بوبو و توانای جیا کردنی و هی دنگه تیکه له کانی زیاتر ده بوبو. (قندیل، ٢٠٢٠، ٤).

٢-٥- گرینگیدان و سه پاندیشی شیوازی خویندنه و هی صوّل فائی له خویندنا سه ره تاییه کان و هک سه ره تا بهمه بستی زیاتر به هیز کردن و راهیتایی فیر خوازه کان و هک سه ره تا دواتر ده ربین به نه غمه و ئوازی دنگه کان و هک خویان. و اته فه لسه فهی کودای له بواری پهروهرد کردنی گورانی و موزیک گرینگیدانی زیاتر به گورانی و توانای قوچگی منال، نه ک ژه نینی ئامیری موزیکی، چونکه کودای پیّی وابوو گورانی وتن به هاوکاری ئامیره موزیکییه کان کاریگه ری له سه ر

دهنگی مرقف دروست دهکات و دهنگه که دهگوریت بق دهنگیکی ناسروشتی و دهستکرد. لهلایه کی تریش گورانی وتنی بهتهنها و بهبی ئامیری موزیک توانای داهینان و ئهدای دهربین جوانتر دهکات. هرههههش ببو وايکرد كودای لهريگا په روهرده بيه کانی گرينگی زياتر به موزیکی مرؤیی و گورانی دوو دهنگی بدادات بهشیوه (پولیفونی). ( توفیق، ۲۰۱۸، ۱۱).

**۳-۵- گورانی بیدنهنگ (الغناء الصامت)**، يهکیکی تره لهريگاکانی په روهرده و فیرکردنی گورانی و موزیک لهلایه نكودای. واته منالله کانی لهسهر ئملای نوتە نووسینه وھی گورانییه میللى و فولکلورييھ هەنگاریيھ ساده و ساناکانه بهئزبه رکردن و نووسینه وھيانه چەندین جار، بۆئه وھی دهستیان رابیت لهسەری و لهناخه وھ هەست بھ ئوازەکان بکەن بھم کرداره شى دهوت موزیک يا گورانی بى دهنگ (الغناء الصامت). (د. احمد رباع: ۲۰۱۷، ۵۷).

**۴-۵- چنین و شیکردنە وھی گورانییه میللى و فولکلورييھ کان،** هروهها ویناکردنیان له چینه دهنگیکانی تر، بهريگای دو (D0) (Movable Do System of Relative Solmization)، واته شیواز لەسەر چینه دهنگیکی تردا، ئەم بېرۇكەیەش لەشیوازی گوتىنى سکىلی دو مىچەر وھ گورىنى بق سکىلی لا ماینەر هاتووه که هەمان دوورى ميانەکانی هەيە و هىچ گورانکارىيەك لە ئوازەكە رۇونادات تەنها خۆگونجاندى فېرخوازه بھ چینه دهنگیک کە بۆي گونجاوترە، كودای لەم پىگايىدە ئەوەمان پىدەلىت کە دەكىيت گورانی و ئواز و موزیک بھوشە و تىكىست و گشت دهربىنە دهنگیکان بلکىندرىت جا ئەم دهربىنە ھەرچىيەك بن، گوتارى ئايىنى، گوتارى سىاسى، گوتارى

پهروهردی، گوتاری زانستی... تادوایی، ئەم پیگایهش وەک شیوازیک لە شیوازهکانی (کونترابونت) و (هارمونیا) ى سەرهەتاپی هەنگاویکی تر بۇن لە پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک لە قوتاپخانەی سولتان کۆدای، بەمەبەستی ریفۆرمکردنی گورانییەکانی هەنگاری و داهینان لەبواری نووسینەوە و دانانی گورانی بەشیوهکی سەردەمیانه. (TEMPO, 2021, 84)

٥-٥- نووسینەوەی نۆتهی موزیکی بەبى هەلەکانی موزیک (Stick Notation) کۆدای بۇ سەرهەتاپی نووسینەوەی نۆته لە پهروهرد و فیرکردن ھەلسا بە بەكارهینانی ریگایهکی تازە كە بەكارهینانی پیتەکانی ئەلف و بىي ئىنگلېزى بۇ لەبرى ناوى دەنگەکانی موزیک و دانانی کاتى موزیکى لەگەلیان بۇ ناساندن و دەستتىشانکردنی خايىاندى دەنگەکان بەمەبەستی زووتر فیرکردن و پهروهردەکردنی مەنالان بە نووسینەوە و خويىندەوەی نۆته موزىكىيەکان لە تەمەنى سەرهەتاپی و دەستپىپىکى فېرّبۇن، وەک: لەبرى نووسینى دەنگى (D0) تەنها پىتى (d) بەكار ھىناوه، وە دەنگى (Re) تەنها پىتى (r) بەم شىۋە بۇ گشت دەنگەکان، وە خايىاندەكەش بەپىي درىزى يا كورتى خايىاندەکان تەنها گلکى ھىماکانی کاتى موزیکى بەكار ھىناوه. (International Suzuki, 2002, 24)

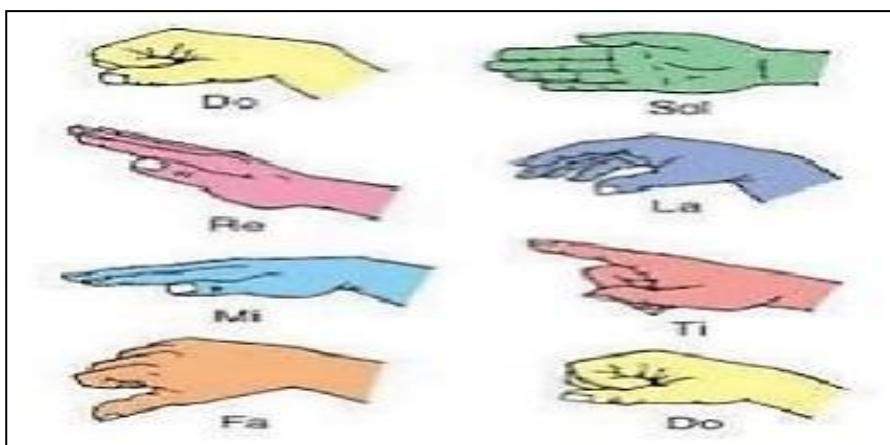
٦-٥- پیگای خويىندەوەی پىتم بە دەربېينى دەنگى (Syllables System) داهینان و نويكارىيەکى ترى لە شیواز و ریگاکانی قوتاپخانەی کۆدای لە پهروهرد و فیرکردن، ئەم شیوازە لەسەرهەتاپا لە فەرەنسا بۇ وانەکانى صۆلۈفچىج بەكارهاتووە و ریگایهکى ديارە لەریگاکانى پهروهردە دەنگ، بەلام کۆدای ئەم پیگایەتى ھىناوهتە ناو پهروهرد و توانىويەتى بىگونجىنى لەگەل گشت و شە و تىكستىكى پهروهردەيى، واتە جۆر و شیوازى خويىندەوەكە بەپىتمىكى ديارىكراو دەبەستىتەوە و

خیزایی و خویندنهوهکه سنووردار و بیتم ئامیز دهکات، ئەمەش هنگاویکی تره که فیرخواز رادههینیت لهسەر کاته موزیکییەکان پیش زانینی بیتمی موزیکی و ژهندینی ئامیزهکانی بیتمی. کودای جگەلەم بۆ ئاسانکاری زیاتر، هەلسا به دروستکردنی پهیوهندییەک لهنیوان شیوهی نۆته موزیکییەکان و کاتهکانیان بەبیتم و بۆ هەر شیوهیکی نۆتهی موزیکی پارچەیەکی دهنگی دیاریکراوی دانا تافیرخواز بتوانی لهریگای دهربینەکەدا کات و مەودای دریئى شیوه ھیماکانی نووسینەوھی موزیک بزانیت. وەک لهبری ھیمای رۆند و شەی (t00) بەكارهینا، هەروهەا لهبری نوار و شەی (ta) و لهبری کرۆش (ti-li) بەم شیوه بۆ هەر کاتیک و شەیەک. (فرید، ۲۰۱۵، ۲۳).

٧-٥- ریگای ئاماژە بە بەكارهینانی دەست (Hand Signs) و اتە دەست وەک ئاماژەیەک بۆ تیگەیاندەنی بەرامبەر بە خواست و ویستى تاک بەرامبەر بەتاکیکی تر پیگایەک ھەر لهکونەوە لهلاین عربییە کونەکان و مصری کۆن بەكارهاتووھ بۆ دهربین لە پیتەکانی ئەم سەردەمە، هەروهەک ئەزانین ئەم شیوازى تیگەیاندە تاوهکو ئەمروش لهلاین ئەم کەسانە بەكار دەھیندرین کە ھەستى بیستىيان نېيە يا لهدەستداوه (کەپن)، بۆیە دەبىنین سولتان کودای توانیویەتى ھەمان شیوازى جوولەی دەستەکان بۆ وەرگىرەنی دەنگە موزیکییەکان بەكاربەھینیت بەجوولە و ھیمای جیاجیا لە پهروهده و فیرکردن، بەجۇرى كە بگۈنجى لهگەل سروشتى بەرزى و نزمى دەنگەکانى موزیک، ئەمەش بۆ چەند مەبەستىكى سەرەكى: يەكەم / جوولانەوھى دەست وەک يارى و بەكارهینانی ئەندامىتىكى جەستە لهپرۇسەى پهروهدهکردنی وانەکان بەگشتى و موزیک بەتابىبەتى. دووھەم / راکىشانى سەرنجى منالەکان و تیگەیاندەکان بەزیاتر لهریگایەکى وانەوتەوھى گورانى و موزیک، هەروهەا بەردەوامبوونى بەردەۋام لە

وانهکان بیئهوهی بیزاری و مهلهل له وانهکه دروست بیت. سییه/م بهشداریکردنی مناله شهرمن و دهنگ نزم و دهنگ ناخوشهکان له وانهکه و هزانینی ئاستی تیگهیشتنيان و تواني هیزی و هرگرتنيان له کاريکى بهکومهـل.

بـو رـیـگـای خـوـینـدـنـهـوـهـی نـوـتهـ بـهـئـامـاـژـهـی جـوـولـهـی دـهـسـتـ، كـوـدـاـيـ هـهـلـساـ بـهـ دـهـسـتـتـیـشـانـکـرـدـنـی حـوـوتـ ئـامـاـژـهـ بـوـ حـوـوتـ دـهـنـگـهـکـهـی مـوزـیـکـ بـوـنـمـوـونـهـ: بـوـ دـهـنـگـی دـوـی ئـوـکـتـافـ دـهـبـی ئـاسـتـی بـهـرـزـکـرـدـنـهـوـهـی دـهـسـتـ لـهـ ئـاسـتـ نـیـوـچـهـوـانـ بـیـ، هـرـوـهـاـ بـوـ دـهـنـگـی سـیـ خـوـارـوـوـی دـوـی ئـوـکـتـافـ دـهـبـی ئـاسـتـی جـوـولـهـی دـهـسـتـ لـهـ خـوـارـوـوـی نـیـوـچـهـوـانـ بـیـ وـاتـهـ نـزـیـکـ چـاوـهـکـانـ ئـیـتـرـ بـهـمـ شـیـوـهـ بـهـرـدـهـوـامـ بـوـ لـهـ دـانـانـیـ هـیـمـاـ وـ ئـامـاـژـهـکـانـ دـهـسـتـ بـهـپـیـ بـهـرـزـیـ وـ نـزـمـیـ دـهـنـگـهـکـانـ وـ گـهـوـرـهـیـ وـ بـچـوـکـیـ مـیـانـهـکـانـ.



## ٦. تـیـوـرـیـ پـهـرـوـهـرـدـهـیـ گـورـانـیـ وـ مـوزـیـکـ لـهـ قـوـتـابـخـانـهـیـ شـیـنـیـتـشـیـ سـوـزـوـکـیـ

له بـهـاـمـبـهـرـ رـیـگـهـ وـ شـیـوـازـ وـ تـیـوـرـهـ پـهـرـوـهـرـدـهـیـهـکـانـیـ گـورـانـیـ وـ مـوزـیـکـ لـهـ قـوـتـابـخـانـهـیـ سـوـلـتـانـ کـوـدـاـیـ، شـیـنـیـتـشـیـ سـوـزـوـکـیـشـ لـهـ

ناوه‌راستی سهده‌ی بیستهم له‌سالی ۱۹۴۵ هه‌لسا به‌ریکختن و دانانی چهند پیگایه‌کی نویو تازه له‌بواری پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک بـ منالانی ته‌مهن (۳-۵) سالی تا منالانی ته‌مهن (۶-۱۲) سالان، به‌ناوی پیگای دوزینه‌وهی ئاره‌زووه‌کان (تربیة الموهبة)، ئەم داهینانه‌ی شینیتشی سوزوکی له‌بواری پهروهردی موزیک به‌شیوازیکی فراوان بلاوبوویه‌وه که تیایدا منالانی فیتری ژه‌نین کرد له‌سەر ئامیری کەمان، ئەم کارهی سوزوکی کاردانه‌وه باشی لیکه‌وتەوه و دەنگدانه‌وه زۆری هه‌بوو له جیهان، چونکه پیگاکه پیگایه‌کی زور جیاواز ببو له‌چاو پیگاکانی پیش خۆی به‌گشتی و پیگاکه‌ی سولتان کودای به‌تاییه‌ت. جیاوازی پیگاکه‌ش له‌مه‌وه خۆی ئەنواند که پهروهردی موزیکی له‌لایهن سوزوکی له ته‌مه‌نیکی زور زوو دەستی پیده‌کرد. (الشرقاوی، ۲۰۱۲، ۱۷).

لەم پیگا پهروهردییه نوییانه‌ی فیرکردنی گورانی و موزیک له قوتاخانه‌ی سوزوکی هه‌ندیک کیشەی فسیولوچی له جهسته‌ی مناله‌کان به‌دی ئەکران له‌کاتی ژه‌نین ئامیره‌کان به‌گشتی ئامیری کەمان به‌تاییه‌تتر، بـ چاره‌سەری ئەمانه‌ش سوزوکی هه‌لسا به‌گرتنه‌به‌ری چهند پیگایه‌ک و نویکاریه‌ک له‌جۆر و شیواز و قه‌باره‌ی ئامیره‌کان و گونجاندینیان له‌گەل ته‌مه‌نى فیرخوازه‌کان، وەک: یەکەم / به‌کارهیینانی ئامیری قه‌باره ۴/۲ و ۴/۳ له‌بری ئامیری قه‌باره ئاسایی ۴/۴. دووھم / شیوازی دانانی هه‌رسى په‌نجه له‌سەر وەتەری یەکەمی ئامیره ژیداره‌کان، له‌یەکەم جاردا به‌مەبەستی کەوتتى په‌نجه‌کان بـ سەر شویتى دیاريکراو که دەنگى (D0) يە، تابتوانن دەنگى پى کە دواي ئەم دەنگە دى به‌ئاسانى له‌پیگای دانانی په‌نجه‌ی چوارم به‌بى کیشە به‌ئەنجام بگەيەندريت، ئەمەش به‌پىي بـ چۈونە‌کانى زانايانيش هەنگاوىيکى زانستى و گونجاوه بـ جىڭيركىدى په‌نجه‌کان و دەست له‌سەر ملى ئامیری کەمان چونکه تەوازن و ھاوسەنگى دەست له

جیگیرکردن و جوولانه‌وهی پنهانی سییم ریکتر و ئاسانتره له پنهانی کانی تر.

سییم / سه بارهت به جوله‌ی کهوانی ئامیره ژیداره‌کان له لایه‌ن مناله‌کان، سوزوکی ریگای به‌کارهینانی نیوه کهوانه‌ی دهستنیشان کردبوو له‌کاتی پراکتیزه‌کردنی گورانی و موزیکه‌کان، هروه‌ها چهندین راهینانی تاییهت به به‌کارهینانی نیوه کهوان و چونیه‌تی زالبون و به‌هیزکردنی کهوانیان ئاماذه‌کردبوو، به‌مه‌بستی زالبونی منالان و چاره‌سەرکردنی کیشی ژه‌نینی ئامیره‌که‌یان. (العطار، ۲۰۱۷).

ھەموو ئەم ھەنگاونه‌ی سەرەو بە‌ھەنگاوی پیشوه‌خته‌ی سوزوکی ھەزمار دەکرین بۆ ئاماذه‌کاریي منالان له جیهه‌جیگیردنی گشت شیواز و ریگا نوییه‌کانی قوتابخانه‌ی سوزوکی له‌بواری پهروهرد و فیرکردنی منالان به‌گورانی و موزیک له سەردەمی ھاوچه‌رخ له‌تەمەنی سەرەتاي منالى، كە ئەمانه بۇون:

۱-۶ - گویگرتن / سوزوکی پییوابوو كە گویگرتن بپېھى سەرەکى كاملبوونى ھەستى تاكه، وەھەستكىردن به ورده‌كارى كاره موزيكييە‌کان له‌ويوه چەكەره دەكەن و پەرە دەسەن، له‌مانه (ھەستكىردن به مقام، پىتم، خىرايى). ئەمانه‌ش منال له‌ریگەي پهروهردەي موزيکى له قوتابخانه‌کاندا و به‌ھاوكارى مامۆستا و راهيئان له‌سەر گورانى فيرددەكرين نەك بابه‌تى ترى پهروهردەي، كە ئەكىرى له‌ریگاي زانسته‌کانى تر بە‌بەشىكى ئەم ھەستە بگەيت بەلام ھەموو نا. چونكە له‌ریگەي گویگرتنى زورترین گورانى و موزيکى جۇراوجۇر، منال دەتوانى پەيوەندى بىبەستى له‌ھەل ھونەر و ئاشنایەتى بەدەنگ و رەنگ و ئاوازه موزيكييە‌کان پەيدا بکات، ھەستى بىستان بەھىز بکات و گویچە‌کانى رابهينىت و دەنگە موزيكييە گونجاوه‌کان له نەگونجاوه‌کان جيابكاتەوه، دواتر گورانى و موزيکه‌کان ئەزبەر بکات و له‌ریگاي ئاميره

موزیکیه که یه وه به ئاسانتر دووباره یان بکاته وه و بیانژه نیت. ( Suzuki, 31 . 2005)

**۲-۶- دووباره کردن وه / دووباره کردن وه به رده وامی گورانی**  
و موزیکه دیاریکراوه کان له لایه ن منال ده بیته هۆی داهینان و نویکاری  
له گشت بواره کان به تایبەتی له بواری گورانی و موزیک، چونکه  
هر جاره گورانییه که یا موزیکه دووباره ده کریتە وه زیاد کردنیک و  
زه غرە فەیه کی موزیکی یا دهنگی نوی له به رهه مەکەدا زیاد ده بیت  
به مەش مناله کان ئاره زوویان زیاتر ده بیت له به رده وام بون و داهینانی  
زیاتر. له لایه کی تر دووباره کردن وه به رده وام و نۆر ده بیته هۆی  
به هیز کردنی یاده و دری و هزری منال به هیز ده کات و له بیر چوون وه و  
کەم ده کات، ئەمەش نەک تەنها سوودی ده بیت بۆ بواری ھونه ری به لکو  
دە توانیت له پیگەیه وه له بابەتە زانستییه کانی تریش سوود لەم زاکیره و  
ھزرە به هیزه و هربگریت و تاکیکی به هیز و داهینه ر بە رهه م دیت بۆ  
کۆمەلگە. (حسن، ۲۰۱۹، ۹).

**۳-۶- کاری بە کۆمەل / بە پیئی بۆ چوونه کانی سوزوکی منال**  
بە وەرگرتى وانه تایبەت له بواری ھونه ر بە گشتى و گورانى و موزیک  
بە تایبەتتەر، بە رەو ئاستییکی بە رز دەپرات و توانا کانی نۆر زیاتر  
بە رەو پیش دەچن، بە لام پیگا تایبەتیه کان نابى بە رده وام بیان ھەبى بۆ  
ماوەیه کی دوورو دریز، چونکه منالان له کاتى وانه تایبەتیه کان (منفرد)  
تۇوشى بىزارى و مەلەل دەبن و ھەستى پېشبرکى و منافەسەی  
زانستى له بە رەو پېشچوونیان وردە وردە بە رەو دواوه دەپرات و  
ئاستیان لاواز دەبى، بە لام کاتىک مناله کان له گەل يەكتەر كودە كرینه وه و  
وانه کان بە کۆمەل ئەنجام دەدەن ئەوا ھەركەسە و له لای خۆيە وه  
دەكەۋىتە دەرخستى توانا زانستییه کانى و ھەمیشە له ھەول و  
پېشەرە وی بە رده وام دەبیت، ھەروەها له ئەنجامى گویگرتنىيان له يەكترى

و بینینی ئاستی يهكتر فیرى تەكنىك و شىوازى جياجيا دەبن و حەزى گويىگرتەن و بىستن و ژەننەيان زياتر دەبىت، لەلايەكى تر ھەست بە گرینگى رۆل و پېگەي يەكتە دەكەن و رۆحى هاوكارىكىدەن و ھەرەزى لەنیوانىيان زياتر بەرهە پېش دەچىت و خۆشەويسىتى زياتر لەنیوانىيان دروست دەبى، خالىكى تر لەگرینگى كارى بەكىمەل بەھىزىكىدەن ھەستى بىستىيان بەھەزى دەبى لەيەك كات گوئىبىستى ھەموو ھاپرىكاني بىت بۇ ئەوهى دوانەكەۋى و پېش نەكەۋى لە ژەننەن و گوتنى گورانىيەكان، ئەمەش وادەكەت كە گويىچەكەيان زياتر ھەستىيار بىت و وردەر و زىرەكانەتر و بە ھەستىيارىي زياتر كارەكانىيان ئەنجام بىدەن. (الخزرجي، ٢٠١٩، ٢٥). ئەم رېگايەي سوزۇكى يەكىك بۇو لەرېگا داهىنەرەكان لەبوارى پەروهه ده و فيركىردن، چونكە بەكەمترىن كات و ماوه و تىچۇو زۆرترىن زانىارى دەگات بەفيىخواز، كە ئەمەش داواكارىيەكى بەردەوامى راھىنەران و سەرپەرشتىيارانى بوارەكەيە.

**٦-٤- بەكارھىنانى تەكەنەلۆجيا / بەكارھىنانى تەكەنەلۆجيا**  
بەگشتى و بەتايمەتى ئامىرەكانى تەسجىل و راديو و تى ۋېيەكان بۇ نمايشى گورانى و موزىكە گرینگەكانى سەدەكانى پېشۈوتەر و موزىكى موزىكىزانانى وەك باخ، ھايدن، موتسارت، بتهۇقۇن...تا دوايى، كە منالانى سەردەمانى دواي ئەوان لىيى بېيەش بۇونە و ئاشنايەتىيان لەگەل نىن، زۆر گرینگە بۇ دروستىكىدەن تۆپ، وە جياكرىنەوەي كارە پېۋەشىنالەكان بېرۇكەكانى موزىكمەندانى تۆپ، وە جياكرىنەوەي كارە پېۋەشىنالەكان لەكارە لۆكالىيەكان و كرچوکالەكان، ھەرودە ناسىنەوەي فۇرم و قالبەكانى گورانى و موزىكى ئەم سەردەمانە و ئاستى پېشىكەوتى موزىك لەھەر سەردەمىيەك.

**٦-٥- بەشدارىكىدەن خىزان / بەشدارىكىدەن ئەندامىك لە ئەندامەكانى خىزانى يا زۆربەي ئەندامەكانى خىزانى فيىخوازەكان**

له کاتی چالاکیه کان و پرۇفەکان و تەنانەت ھەندىك جار لە وانه بە كۆمەلە كانيش، ھەنگاوايىكى زۆر پىتويسىتە لەھەنگاوه كانى په روھارده و فيركىرىنى، ھەستى فېرخواز ئاسوودە و بەھىز دەكات و گپو تىن و جۇش و خرۇشى زىاتر دەدات بەمنالى كە بە ئازايانە و گشت تواناكانى كارە ھونەريه كانى نمايش بکات و زىاتر ھەولى بەرهەپېشچۈون بادات لە بوارەكە، لەلايەكى تر ئەمە وادەكەت ھەستى موزىكى لەلايەن خىزانى منالەكان بەرەو ئاستىكى بەرزىر بچىت و خولىيە ھونەر و گورانى و موزىك لەمانىش پەرەبىسىنى و ئەمانىش لەگەل منالەكانيان بکەونە راھىنان لەسەر ئامىرە موزىكىيەكان و گورانى وتن، بەمەش ئامانجىكى پەرۇھاردهى تر دەپېكىن كە قەربۇوكردىنەوەي ئەم لايەنە لەدەست دەرچۈوه يە كە دايىكان و باوكان و ئەندامانى ترى منالەكە كاتى خۇيلىي بىبىش بۇون و نەيانتونانىيە ئەم لايەنە گرینگەى ژيان پېركەنەوە، بەلام لەرىيگەى منالەكانيان دەتوانن كەشىكى موزىكى ئارام لەخىزانەكە دروست بکريت، بەئامانجى سوود وەرگرتى كۆمەلگەيەكى ئاسوودە و هيىمن و لەسەرەخۇ و رۇشىن فكر. (محجوب، ۱۹۷۸، ۱۳). ئەمەش يەكىنلىكى ترە لەئامانجە سەرەكىيەكانى رېڭە و فەلسەفەي بېرکردىنەوە سوزۇكى كە برىتىيە لەدروستىكىنى ھاولاتىيەكى چاڭ و بەخشىنەر و داهىنەر، وە چاڭرىنەوە و گورپىنى سلۇوكى شەرانگىزى بەسلۇوكى ئاشتىخوازانە و بېرکردىنەوەي بونياتنەرانە، بەتايىبەتى لەدواى جەنگى جىهانى دووھم، كە ھەست و سۆز و بېرکردىنەوەي مەرقۇقايەتى لەلاي تاڭ بەرەو رەشىبىنەيەكى زۆر چۈوبۇون و بەرەو دارمانى يەكجارەكى دەچۈون.

## ٧. دەرنجامەكانى تىپوانىن و فەلسەفەي قوتابخانەي شىنىتىشى سوزۇكى

1. سوزۇكى زۆربەي ژيانى لە يابان بەسەر بىدووھ و بەكەسايەتىيەكى دىارى يابانى و جىهانى ناسراوە، داهىنەرى پېگايدىكى

- نویی پهروهردی بورو له بواری گورانی و موزیک بهناوی ریگای دۆزینه‌وهی بەھرهکان (اكتشاف المawahب)، که ناسراوه و بلاو بوروهته‌وه لە گشت جیهان له بواری پهروهردی ھونه‌ری موزیک.
- ۲- تایبەتمەندی تیور و ریگاکانی پهروهردکردنی سوزوکی لە بواری گورانی و موزیک بۆ پیداگری و جەختکردن‌وهی بەردەوامی بورو، لە تەمەنیکی زۆر زووی مرۆڤ کە تەمەنی مندالی بورو له سی سالی تا پینج سالی.
- ۳- گرینگی پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک له قوتابخانه‌ی سوزوکی بۆ تەواوکردنی کەسايەتی و بەھیزکردنی کارامەیی و گورانی هەلسوکەوتی تاکه بەگشتی و مناله بەتایبەتی. (حداد، ۲۰۱۶، ۱۸).
- ۴- قوتابخانه یابانییه‌کان له بواری پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک توانییان سەرکەوتن بەدەست بھینن له پەیرەوکردنی ریگاکانی سوزوکی لە بواری راھینانی منال بە ژەنین له سەر ئامیزه موزیکییه‌کان، بەشیوه‌یه کە سوودی تەواوی هەبیت بۆ هەسته‌وھرەکان بەگشتی و لاینه‌کانی فیسیولوچی جەسته‌یی لە منالدا بەتایبەتتر. (suzuki, 1930, 2).
- ۵- بەپیتی بیروبوچوون و تیروانین و فەلسەفەی سوزوکی گورانی و موزیک له ناخى هەموو تاکیک بەریزەی جیاواز بۇونى ھەیه و لە ریگەی پهروهرد و فیرکردنیکی گونجاو دەتواندرى بەرھوپیش بىردىت.
- ۶- دووباره بەکارھینانه‌وهی ریگا کونه‌کان و گەشەپیدانی ھونه‌ری لەپرۇسەی پهروهرد و فیرکردن و گونجانیان لەگەل بابەتە موزیکییه‌کان، بۆ زیرەکى و کارامەیی شىنىتىشى سوزوکی دەگەپیتە و له بواری پهروهرد و فیرکردن.
- ۷- جۆراو جۆرى و بەکارھینانی زیاتر لە ریگایه ک بۆ پهروهرد و فیرکردنی منالان بە گورانی و موزیک خالىکى ترى سەرکەوتتەکانی

سوزوکی بون له بواره کهدا.

۸. سوزوکی له کاره موزیکیه نویکان، گرینگی به کاره سه رکه و توهه کانی ئەم دانه رانه دهدا که له توپه کانی موزیکدانان بون و کەسايەتى ديارى ناچەکه بون.

۹. سوزوکی له ماوهى ۹۹ سالى تەمهنى زورترين خلات و رېزلىتىن و بروانامەی رېزلىتىنی پېيەخشرا له مانه: دكتورا فخرية في الموسيقى، جامعة لويسفيل ۱۹۶۷، دكتورا فخرية في الموسيقى، معهد نيو انجلاند للموسيقى ۱۹۶۶، و دوا بروانامەی دكتورا فخرية في الموسيقى، معهد اوبرلين للموسيقى له سالى ۱۹۸۴.

## -۸- دەرنجامەکانى تىروانىن و فەلسەفەی قوتاخانەی سولتان كۆدای

۱. كۆدای مامۆستاي زمانه وانى و فەيلە سوف و تویژەرييکى بەناوبانگى موزىكى هەنگارى كونه، زورترين خزمەتى به بوارى پهروهاره و فيرکردنى گورانى و موزىكى هەنگارى (مەجهر) گەياندووه، بەتاپىتى لە تىزى دكتوراكەي بەناونىشانى (كۆكردنەوهى گورانىيە مىللىيە كونه کانى هەنگارى لە سەردهمانى زوو له لادىكان)، وەك بناغەي كاركىدىن له سەر موزىكى هاۋچەرخى هەنگارى تا ئەمپوش كارى له سەر دەكرىت.

۲. له سالى ۱۹۴۹ وەك سەرۆكى فەخرى رېكخراوى مۇزىقىانانى مەجهرى هەلبىزىردىرا و ۸۵ هەشتا و پىنج سال لەم رېكخراوه كارى بۇ بەرھوپىشىرىدىنى گورانى و موزىكى هەنگارى كردووه.

۳. له نامەيەكى كۆدای بۇ(بلا پارتوك) ئەنجامى گەشتە دوورو درېزەكەي سالى ۱۹۰۰ دەركە و توهه، كۆدای بەمەبەستى گەران بەدوای رەسەنایەتى گورانى و موزىكى هەنگارى ئەم گەشتە ئەنجام داوه، هەروهك له نامەكەيدا رۇونتر دەلى: (لەم گەرانم زور تىنۇوى

دوزیتهوهی بُوحی گورانی و موزیکی هنگاریم)، دواتر له سالی ۱۹۰۷ له پاریس له موزیکه کانی (کلود دیبوسی) توانیویه‌تی بیاندوزیتهوه.

۴. کودای له سالی ۱۹۲۵ دهستی به هله لمه‌تیکی نه‌ته‌وهی فراوانکرد له‌دژی نه‌خوینده‌واری و قهلاچوکردنی نه‌فامی موزیکی له هنگاریا (مه‌جهر)، بُوئم مه‌بسته‌ش فیرخوازه‌کانی هاوکاری و یارمه‌تی باشیاندا له بلاوه‌پیکردنی فه‌لسه‌فه و بُرچونه‌کانی.

۵. کودای هلسا به گورپینی می‌تودی په روهرده سه‌ره‌تایی له بواری گورانی و موزیک له قوتاخانه سه‌ره‌تاییه‌کان، ئه‌م کاره‌شی به گورپینی می‌لودییه‌کان بُوو له شیوازی (مونوفونی) بُو شیوازی می‌لودیی (پولی فونی)، هه‌ربویه‌ش له کاره (کورال)‌یه‌کانی زیاتر کاری بُو گورانی منالان کرد و له کاره‌کانی گورانییه می‌لاییه‌کانی مه‌جهری به کار دههینان بُو په روهرده‌کردنی منالان.

۶. له سالی ۱۹۲۹ توانی ۱۳ کورالی منالان بنووسته‌وه و له دوو ئاهه‌نگی په روهرده‌یدا به هاوکاری (۷۰۰) فیرخواز پیشکه‌شی کردن، ئه‌م کاره‌ش به گه‌وره‌ترین سه‌ره‌که‌وتتی ریگاکه‌ی کودای هه‌ژمارکرا له قوتاخانه‌که‌یدا، بهم جوړه‌ش تا سالی ۱۹۳۴ توانی ۱۵۰۰ منال ئاماډه‌بکات بُو ئاهه‌نگیکی موزیکی به‌ناویشانی (شهوانیکی کورالی منالانی کودای)، بُوگه‌وره‌ترین میهړه‌جانی هنگاریا، ئیتر ئه‌مه بُووه هوئی دامه‌زراندی جوولانه‌وهی گورانی و موزیکی گه‌نجان له هنگاریا (مه‌جهر). (Zoltan Kodaly, 1967, 34)

۷. فیربوونی صوْلْفِيْج و گورانی و موزیک له ته‌مه‌نى سه‌ره‌تای ده‌ستپیکی منال ریگاکه‌کی سه‌ره‌که‌وتووی قوتاخانه‌ی سولتان کودای بُوو له پروسنه‌ی په روهرده و فیرکردندا.

۸. ده‌ستنیشانکردنی جوړ و شیواز و بابه‌ته موزیکیکه‌کان له په روهرده و فیرکردنی موزیک، لایه‌نیکی هه‌ره گرینگه له لایه‌نه‌کانی مانه‌وهی ناوی کودای له بواری په روهرده و فیرکردن، چونکه کودای

- هه میشه لهده ستنيشانکردنی با بهتکان جهختی له بهکارهيتانی يارييه منالانه ييه کونهکان دهکردهوه، له پرۆسەی پهروهاردهدا.
٩. جهختکردنەوهی کودای بو گورانی و موزیکی فولکلوری و میلییه کونهکان و دووبارهکردنەوهیان له پرۆسەی پهروهاردهکردن و ئاشناکردنی منالان به خویندنهوهیان پاشخانیکی دهولەمەندی له هزری منالهکان بونیات دهنا، بهمهش کاتیکی كەمتر و ماندووبوونیکی كەمتر پیویست دهبوو له راهیتانی نهوه نويکان به گورانی و موزیکی پەسەنی ناوچەکانی خۆيان.
١٠. فەلسەفەی کودای له پرۆسەی پهروهاردهدا دوو ئامانجى گەورەی پېكى، ئەوانىش يەكەم/ قەلاچۆکردنی نەفامى (جاھيلىيەتى) موزیکی بوبو له برووی نووسىن و خویندنهوه، دووھم/ پهروهاردهکردن و توانى دهستنيشانکردنی موزیکی پەسەن و بهپىز و جياکردنەوهیان بوبو له کارى موزیکی كرچوکال و نارپەسەن.
١١. كۆنفرانسى نىيۇدەولەتى سالى ١٩٦٤ داۋۇس له بوارى پهروهارده و فيرکردن، گەورەترين رۆلى گىڭرا له دەركەوتى ناوى کوداي، فەلسەفەي، قوتابخانه و رېبازەكەي لەنىو تەواوى جىهاندا. له پۇونكردنەوه و پېشکەشكەرنى رېگاى تازه له بوارى پەرەپىدانى پهروهاردهي موزیکى لەناو پرۆسەی پهروهارده و فيرکردن و گەشەي مروفىي. رېگاکەي کوداي بوبو جىڭاى سەرنجى ئامادەبۇوان و تاوهەك ئەمپۇش بېيەكىك لە رېگا سەركەوتۇو و زىندۇوهكان له بوارى پهروهاردهي موزیکى كارى له سەر دەكريت. چونكە کوداي لەم هەنگاوهيدا مەبەستى تەنها فېربۇون و گەشەي گورانى و موزىك نەبوبو له پهروهارده و فيرکردندا بەلكو لەم رېگا يەدا گرینگى بەلايەنەكانى فەلسەفە، زانستى كۆمەلایەتى، سىاسەتى هونەرى، رېگاکانى ژيانكىردى دەدا.

## ۹- ئەنجام

- ۱- گورینی هلسوكه وت و رهفتاری ناپه روهردهی بە رهفتاری پهروهرد بە گونجاو له ریگای پهروهرد و فیرکردنی گورانی و موزیک لە تەمەنی منالیدا.
- ۲- هیورکردنەوە و راهیتانی منال بەئارامی و لەسەرەخویی لە ریگای پهروهرد کردن بە گورانی و موزیک، يەکیکە لە گرینگترین دەستکەوتە پهروهرد بە گان لە تەمەنی سەرەتايى.
- ۳- فراوانکردنی ئاستى زانيارى و ھزرى منال بە گورانی و موزیک، لە برى خويىندنەوە و نۇرسىن لە سەرتايى دەستپىكى لە بوارەكانى پهروهرد و فیرکردن، لە قۇناغەكانى دايەنگەدا.
- ۴- بەھىزىرىنى ھەستى بىستان و گویىگرتن لە لايەن منال لە ریگەي ژەنینى موزیک و دەربېرىنى گورانى.
- ۵- ئاشناكردنى منال بە گرینگى كارى بە كۆمەل و ھاوکارىكىرىنى يەكتەر، لە ریگای گوتن و ئەنجامدانى گورانى و موزیک لە بۆنەكاندا.
- ۶- بەرهوپىشىرىدىنى ھەستەكانى بىينىن، بىستان، گوتن، جوولە، لە يەكتادا، لە ئەنجامى جىيەجىكىرن و پراكىزەكىرىنى كارى ھونەرى گورانى و موزیک.
- ۷- ئاشناكردنى منال بە زمانىكى جىهانىي يەكتەرتوو، كە زمانى موزیكە.
- ۸- بەھىزىرىنى ئەنتىمائى نىشتمانى لە ریگەي سرۇودە نىشتمانىيەكان.
- ۹- بەھىزىرىنى كەسايەتى منال، دروستكىرىنى مەتمانە و باوهە بە خوبۇون، لە ئەنجامى دەربېرىنى گورانى بەشىۋەت تاك لايەنە (صولو).
- ۱۰- راهیتانى منال بە ئەزبەركىرىنى زۇرتىرين تىكىست و زانيارى، لە كەملىرىن كات، بەھۆى پهروهرد بە گورانى و موزیك.

## ۱۰- راسپاردهکان

۱. گرینگیدان به گورانی و موزیکی نهتهوهی، فولکلوری، میالی، و بهکارهینانیان له پرۆسەی پهروهرد و فیرکردن له قوتابخانه سهرهتاییهکان.
۲. راهیتانی منالان و پهروهردکردنیان بهگورانی و موزیک له قوناغهکانی داینگ و باخچهی ساوایان.
۳. تەرخانکردنی ھۆلی تاقیگی موزیکی له نیوھندەکانی پهروهرد و فیرکردن.
۴. گرینگیدانی زیاتر بەبابەته ھونهربیهکان بەگشتی و گورانی و موزیک بەتایبەتی له خویندنگاکان.
۵. دابینکردنی مامۆستا و پسپوری تایبەت بەبابەته ھونهربیهکان.
۶. ئامادەکردنی میتود بۆ وانه ھونهربیهکان و گورانی و موزیک بەگویرەتی تەمەن، قۇناغ، توانا جەستەیی و ھزربیهکانی فېرخواز.
۷. زیادکردنی بەشە وانە ھونهربى و ریکختنەوهی خشتهی کاتەکانی بابەته ھونهربیهکان و ئەنجامدانیان له کات و ساتى دیاریکراو، نەک پشتگوییختنیان و بەكارهینانیان لەخزمەت بابەتكانی ترى زانستى.
۸. دەبىت لاینه پەیوەندىدارەکان زۆر بەوردتر و بە برپرسیاریانەترەوە مامەلە لەگەل بابەته ھونهربیهکان بەگشتی و موزیک بەتایبەتی بکەن. چونکە موزیک ناسنامە میللەتكانە.
۹. کۆکردنەوهی گورانی و موزیکە رەسەنەکان، نویکردنەوهیان و کارکردن لەسەریان و بەقالب کردنیان وەک موزیکیکی جیهانی لەلایەن دەزگائی پەیوەندىدار بەگورانی و موزیک.
۱۰. بە نۆتهکردن و شیکردنەوهی گورانی و موزیکی فولکلوری و میالییە کوردییەکان لەلایەن پسپورانی بوارەکە و بەكارهینانیان لەمیتودى خویندن لەپهروهرد و فیرکردن بەپالپشتى سەرپەرشتیاران و بەرپرسانی وەزارەتى پهروهردە.

## ۱۱. پیشنياز

- ۱- گرینگیدانی زیاتر به بواری گورانی و موزیکه رهسهنه کوردییه کان.
- ۲- کردنوهی پهیمانگای هونهره جوانهکان و کولیژی هونه ر له گشت شار و شاروچکه کانی هه ریمی کوردستان.
- ۳- کردنوهی دهزگای هونه ری تایبہت به گورانی و موزیکه میالی و فولکلوریه رهسهنه کان.

## ۱۲- سه رجاوه کان

### ۱۲- سه رجاوه کوردییه کان / په رتووک

- ۱- نیکتین، باسل: (۲۰۰۳)، الکرد دراسة سوسنوجیة وتاریخیة، دار ئاراس للطباعة والنشر، هویلیر.
- ۲- قرداعی، محمد علی: (۲۰۰۷)، ورود الکرد فی حدیقة الورود، دار ئاراس للطباعة والنشر، هویلیر.
- ۳- مردقخ، شیخ محمد مردقخی کوردستانی: (۲۰۱۱)، میژووی کورد و کوردستان، چاپی یه کەم، چاپخانهی پۆژه‌لات، هه ویلیر.

### ۱۲- سه رجاوه عه رهبييے کان / په رتووک

۱. الخولي، د. سمحى: صدر تالسلسلة فييناير ۱۹۷۸ بإشراف أحمدمشاري العدواني ۱۹۲۳ - ۱۹۹۰، القومية فيموسيقى القرن العشرين، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والأدب، قاهرة.
۲. جاد الله، أ. خليفة محمد: (۲۰۱۲)، الموسيقا ودورها الريادي فى تطور نمو الطفل وتنشئته تربويًا، قسم العلوم الموسيقية، كلية الفنون الجميلة، جامعة النجاح الوطنية، فلسطين.
۳. الهاشمي، أحمد (۱۹۷۹)، ميزان الذهب في صناعة شعر العرب، مكتبة المتنبي، بغداد.
۴. ل. ميخينا (۲۰۱۴)، القاموس الموسيقي في حكايات، الطبعة الاولى، دار علاء الدين للنشر والتوزيع والترجمة، سوريا دمشق.
۵. ابراهيم، مهدى (۲۰۱۴)، مبادئ العلوم الموسيقية، الطبعة الاولى، دار علاء الدين للنشر والتوزيع والترجمة، سوريا دمشق.

٦. الزهوري، بهاء الدين (٢٠٠٢)، المنهج التربوي الإسلامي للطفل، مطبعة اليمامة، حمص.
٧. محجوب، عباس (١٩٧٨)، أصول الفكر التربوي في الإسلام، دار ابن كثير، دمشق.
٨. الملاح، د. محمد (٢٠١٠)، مبادئ علم الكونtrapoint "The Fundamentals Of Counterpoint Science" ، اربد جامعة يرموك، كلية الفنون الجميلة، قسم الموسيقى، مكتبة الظلال للطباعة والنشر، يرموك.
٩. رباع، د. احمد (٢٠١٧)، تاريخ علوم الموسيقى عند العرب وعند العجم، معهد الموسيقى في الدار البيضاء.

### ٣-١٢ - گوچاره زانستييەكان

- ١- ابراهيم، أ.د.أميمة عبد الحميد : محمد، م.د.أحمد طارق : قنديل، ريم محمد أسعد: (٢٠٢٠)، المصادر الأساسية التي أسهمت في تكوين مفهوم زولتان كوداي في تدريس الموسيقى، مجلة علوم وفنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية، مجلد ٤.
- ٢- عواد، م.د.أحمد محمد أحمد (٢٠١٨)، تنمية التذوق الموسيقي والقدرة العزفية لدى الطفل من خلال مدرسة سوزوكى لتعليم آلة الكمان، مجلة علوم وفنون الموسيقى، مجلد ٣٨.
- ٣- مصطفى، أ.د.عبد العظيم السعيد : خليل، أ.د.امال حسين : زيد، دسلوى حسن : خليل، شيماء عبد العزيز جاد (٢٠١٦)، تطوير منهج النشاط الموسيقي للمرحلة الابتدائية، مجلة بحوث التربية النوعية في ضوء معايير الجودة والاعتماد، عدد ٤٢.
- ٤- ساده، ايف : حداد، رامي (٢٠١٦)، بيئة التعليم الموسيقي المدرسي في الأردن " الواقع والتحديات" ، دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٤، العدد ٣.
- ٥- النجار، أ.م.د.هيايم على سليمان : معروف، د.أحمد عبدالله : عبدالودود، أ.هدير نبيل (٢٠١٩)، الاستفادة من العمل الغنائي" اشهد "لياسمين الخيام في تنمية الاداء الغنائي للمقامات العربية، مجلة كلية التربية النوعية للدراسات التربوية والنوعية، العدد ٩.
- ٦- زيتون، منى مصطفى (٢٠١٨)، فاعلية برنامج قائم على التخيل الموجه في تنمية بعض مهارات التربية الموسيقية لدى طالبات المرحلة الثانوية، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، المجلد ٣٩.

- توفيق، مرام جلال (٢٠١٨)، دور الاغنية الفرنسية للأطفال في تعليم النطق السليم لبعض مفردات اللغة الفرنسية، مجلة علوم والفنون، كلية التربية الموسيقية، المجلد ٣٩.
- الشرقاوي، صبحى : حداد، رامى نجيب : الماضي، عزيز (٢٠١٢)، دراسة تطبيقية لاستخدام الاغنية في اكتساب طفل الروضة مفاهيم جديدة، دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٣٩، العدد ٣.
- حداد، رامى نجيب (٢٠١٦)، اثر تعليم الموسيقى في المدرسة على الصحة النفسية للطلبة وتحفيزهم على التعليم، دراسات نفسية وتربيوية، مختبر تطوير الممارسات النفسية والتربوية، عدد ١٧.
- هاشم، حسين نواب (٢٠٢٠)، دور الموسيقى في تنمية الجانب النفسي عند الطفل العراقي، مجلة الفنون والادب وعلوم الانسانيات والاجتماع، العدد ٦٠.
- ابوبكر، طارق الشيخ (٢٠١٥)، الموسيقى ذات المستوى الثقافي حتمية لعب الدور التربوية وحمل الصفة الامتاعية، مجلة العلوم التربوية، العدد ٢.
- الخزرجي، أ.د. ماجدة عبد الله (٢٠١٩)، المدارس الصديقة للطفل ودرجة توظيفها لمهارات التعليم الفعال، الطفولة والتنمية، مجلة متخصصة، علمية، محكمة، العدد ٣٤.
- سلوم، أ. سلوم درغام (٢٠١٩)، البعد التربوي والسلوكي والمعرفي للاناشيد في تنمية ثقافة الطفل، الطفولة والتنمية، مجلة متخصصة، علمية، محكمة، العدد ٣٤.
- كمال، أ.م.د. نسرین مبارک : حسن، أ.م.د. بدریه حسن على (٢٠١٩)، برنامج مقترن قائم على القصة الرقمية في تنمية بعض مهارات الغناء والقيم لدى طفل الروضة، مجلة علوم والفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، المجلد ٤١.
- العطار، أ.م.د. نيللى محمد سعد (٢٠١٧)، فاعلية برنامج انشطة موسيقية في تدريب اطفال الروضة على سلوكيات الاعتذار الفعال لقبول طلب التسامح، مجلة الطفولة، العدد ٢٧.
- فريد، أ.م.د. طارق حسون (٢٠١٥)، مصادر تدريس نظريات الموسيقى في التعليم العراقي المعاصر، مجلة الأكاديمي، العدد ٤٦.

#### ٤-١٢- سهراوه بیانیه کان

1. Suzuki, Shinichi (2008), Talent Education Association of Australia (Vic) Inc, (Copyright 2005). History of the Suzuki Method. Retrieved

- November 29.
2. Suzuki, Shinichi (2007), International suzuki, regional, associationsKelly, Birte (2002). International Suzuki Association: Regional Suzuki Associations. Retrieved February Retrieved November 28 .
  3. Suzuki, Shinichi (2000), European suzuki, about, us membership, International Suzuki Association, Retrieved November 14.
  4. Suzuki, Shinichi (2002), Suzukiassociation, news first piano practice challenge Suzuki piano Suzuki Association of the Americas, Retrieved November 21.
  5. Suzuki, Shinichi (2008), Heidmusic, music education resource center The American Suzuki Institute at the University of Wisconsin Stevens Point: The Suzuki Method in Action: An online collection documenting Suzuki and his teaching methodology. Retrieved November 29.
  6. Suzuki, Shinichi (2003), Digital brochures, EuropeanSuzuki TTraining2021 Italian Suzuki Association, Retrieved November 20.
  7. Suzuki, Shinichi (1978), Sole publisher for the world except Japan, all rights reserved printed in U.S.A: ISBN 0-87487-158-1.
  8. Suzuki, Shinichi (2009), Violin School violin part volume 6 contents. Retrieved November 12.
  9. Suzuki, Shinichi (2007), Method international violin School 2, Retrieved November 10.
  10. Zoltan, Kodaly (2019), A Guide to research micheal houlanan Philip tacka, Michael houlanan routledge, Retrieved November 43.
  11. Zoltan, Kodaly 1882-1967: Honirary Presiden to Isme 1964-1967. Retrieved November 40.
  12. Zoltan, Kodaly (2021), TEMPO: Aqar terly review of music. Vol 75 No.298.
  13. Zoltan, Kodaly (2016), The society for Ethno musicology current volume ti6, issued three times por yare, Winter spring summer and fall issn: 0014-1836.
  14. Zoltan, Kodaly (2020), Studia Musicologica, An international Journal of musicology of the Hungarian academy of sciences, Retrieved November

## الملاخض

### أهم الطرق لتعليم الأغاني والموسيقى الكوردية في المدارس الابتدائية (نظريّة سلطان كوداي و شينيتشي سوزوكى ) نموذجا

في هذه الدراسة بحثنا على حلول لاعاقة التقديم وتطوير فن الموسيقى والأغاني الكوردية ضمن اختصاص التربية والتعليم، كما اشر الباحث على الطرق واساليب النظريات والفلسفة لكلا المدرستين سلطان كوداي وشينيتشي سوزوكى بشكل مفصل ودقيق.. لانه وكما معروف ان فني الموسيقى والغناء هما الوحدان اللذان يتاثران بشكل مباشر وغير مباشر عن المشاعر والاحاسيس والحالة النفسية والعاطفية والذهنية للفرد بشكل عام وخاصة الاطفال.

وقد اكدا الباحث في هذه الدراسة عن افضل واهم الطرق التربوية لتطبيق مادة الأغاني والموسيقى وكيفية عرضهما للطلبة ، كي تتمكن من خلالها حل المشاكل والثغرات التي تظهر بمادة الموسيقى والغناء في مجال التربية والتعليم، وهذه كلها عن عرض فلسفة المدرستين كوداي والسوزوكى واللتان تعتبران من المؤسسين لمدارس الموسيقا الحديثة. من خلال هذا البحث ذكر الباحث بعض المواضيع المهمة لغرض التقدم والتلوّع في مجال الموسيقى الشعبية والfolklorie الكوردية بشكل علمي ودقيق بغية توصيل هذا العلم من خلال الاطفال الى المجتمع باكمله وتكون المواضيع كالاتي: اولا/ وجهة نظر سلطان كوداي وشينيتشي سوزوكى عن فن الغناء والموسيقى، هو تركيزهم للموسيقى والأغاني الشعبية والfolklorie وكيفية استخدامهما في مجال التعليم والتربية وال المجالات الأخرى السياسية والاجتماعية والدينية، كما قدم الباحث اسهل الطرق التدريسية الفعالة في مجال الأغاني والموسيقى المدرسية في مدرستي كوداي والسوزوكى، وتم تعليمهما على تعليم

الاغاني الكوردية والموسيقى الاصيلة التي تطرب المجتمع الكوردي في المدارس والمناهج التعليمية الاساسية بشكل مقصود. ثانياً/ تعتبر فلسفة كوداي سوزوكي في مجال التربية والتعليم للاغاني والموسيقى الكوردية هي ربط وتوضيح بين النصوص والمواضيع المهمة داخل الاغاني والموسيقى الكوردية حيث لا يمكننا ان نتخلى عنها ببساطة... وفي نهاية الدراسة عرضنا التوصيات للباحثين وذوي الاختصاص والمقترحات المهمة الى المسؤولين ذوي العلاقة والاختصاص بهذا المجال وتشجيعه وذلك لضرورة الموسيقى والغناء بغية اعتبارها ضمن المناهج الدراسية للتربية والتعليم والتي من خلال هذا المجال يرتفع الانتماء للوطن والحب له والدفاع عنه.. واخيراً انهى الباحث الدراسة بترتيب قائمة المصادر والمراجع المستخدمة.

**الكلمات الدالة:** الاغاني، الموسيقى، التربية، التعليم، الاكرااد،  
كوداي، سوزوكي

## Abstract

### **Best Methods of Teaching Kurdish Songs and Music in Primary Schools (Sultan Koday theory and Shinichi Suzuki) as a model**

In this study, we searched for solutions to problems impeding the presentation and development of the art of Kurdish music and songs within the field of education. Such solution is directed towards the feelings, and psychological, emotional and mental states of the individual in general, especially children.

Here, we have emphasized the best and most important educational methods applicable to the subject of songs and music and how they are presented to students, so that they can solve the problems and gaps that appear in the subject of music and singing in the field of education and methods.

Through our research, we mentioned some important topics for the purpose of progress and expansion in the field of Kurdish folk and folk music in a scientific and accurate manner in order to communicate this science through children to the entire community and the topics are as follows: First / the viewpoint of Sultan Kodaly and Shinichi Suzuki on the art of singing and music, is their focus on music and songs Folk and folklore and how to use them in the field of education, education and other political, social and religious fields. We also presented the easiest and most effective teaching methods in the field of school songs and music in the Kodaly and Suzuki schools, and they were deliberately circulated to the teaching of Kurdish songs and authentic music that enrich the Kurdish community in schools and the basic educational curricula.

Second/ The philosophy of Kodaly and Suzuki in the field of education for Kurdish songs and music is a link and clarification

between texts and important topics within Kurdish songs and music, as we simply cannot abandon them...

At the end of the study, we presented recommendations to researchers and specialists, and important proposals to officials with a relationship and competence in this field and encourage it, due to the necessity of music and singing in order to consider them within the educational curricula, which through this field raises belonging to the homeland and love for it and defending it, Finally, we finished the study by arranging a list of sources and references used.

Keywords: Songs, Music, Education, teaching, Kurds, Kodayi, Suzuki